

আন-নাযি'আত | An-Nazi'at | النَّازِعَات

আয়াতঃ ৭৯ : ১৮

আরবি মূল আয়াত:

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّىٰ ۖ

অনুবাদসমূহ:

অতঃপর বল 'তোমার কি ইচ্ছা আছে যে, তুমি পবিত্র হবে'? — আল-বায়ান

তাকে জিজ্ঞেস কর, 'তুমি কি পবিত্রতা অবলম্বন করতে ইচ্ছুক? — তাইসিরুল

এবং (তাকে) বলঃ তুমি কি শুদ্ধাচারী হতে চাও? — মুজিবুর রহমান

And say to him, 'Would you [be willing to] purify yourself — Sahih International

১৮. অতঃপর বলুন, তোমার কি আগ্রহ আছে যে, তুমি পবিত্র হও—

-

তাকসীরে জাকারিয়া

১৮। এবং (তাকে) বল, 'তোমার কি আত্মশুদ্ধির কোন আগ্রহ আছে? [1]

[1] অর্থাৎ, এমন পথ ও তরীকা তুমি কি পছন্দ কর, যাতে তোমার আত্মশুদ্ধি হতে পারে? আর সেটা হল, তুমি মুসলিম এবং (আল্লাহর) অনুগত হয়ে যাও।

তাকসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5730>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন